

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
Северный (Арктический) федеральный университет
имени М.В. Ломоносова»
Гуманитарный институт

Н.И. Горобец

Интерпретационная деятельность учащихся на уроках литературы

*Допущено Учебно-методическим объединением
по направлениям педагогического образования
в качестве учебного пособия для студентов высших
учебных заведений, обучающихся по направлению
050300 Филологическое образование*

2-е издание, исправленное

Архангельск
ИПЦ САФУ
2012

УДК 82.0+371.3(075)
ББК 74.268.3-252я7
Г70

Рецензенты:

доктор педагогических наук, профессор **М.П. Воюшина**,
кандидат филологических наук, доцент **С.В. Козлов**,
кандидат педагогических наук, доцент **Т.Ю. Артюгина**

Горобец, Н.И.

Г70 Интерпретационная деятельность учащихся на уроках литературы: учебное пособие / Н.И. Горобец; Сев. (Арктич.) федер. ун-т им. М.В. Ломоносова. – 2-е изд., исправл. – Архангельск: ИПЦ САФУ, 2012. – 208 с.

ISBN 978-5-261-00698-5

Учебное пособие содержит теоретический и практический материал по организации интерпретационной деятельности учащихся при изучении лирических, эпических и драматических произведений. Раскрыты методические пути и приемы, формы работы, направленные на совершенствование методики обучения литературе в школе, формирование у студентов общенаучных и профессиональных компетенций.

Предназначено студентам филологических факультетов вузов, а также учителям школ, учащимся старших классов.

УДК 82.0+371.3(075)
ББК 74.268.3-252я7

ISBN 978-5-261-00698-5

© Горобец Н.И., 2011
© Горобец Н.И., 2012,
с изменениями
© Северный (Арктический)
федеральный университет
им. М.В. Ломоносова, 2012



Оглавление

Памяти профессора В.Г. Маранцмана (1932–2007).....	6
Глава 1. Интерпретационная деятельность читателя как методическая проблема	
§ 1. Введение в проблематику интерпретационной деятельности читателя.....	10
§ 2. Актуальные проблемы интерпретации художественных произведений.....	13
Глава 2. Интерпретационная деятельность учащихся при изучении лирических произведений	
§ 3. Выразительное чтение.....	21
§ 4. Стимулирование читательских интерпретаций.....	29
Глава 3. Интерпретационная деятельность читателя при изучении эпических произведений	
§ 5. Метод киноинтерпретации.....	36
§ 6. Диалог искусств как способ интерпретации художественного произведения.....	41
Глава 4. Искусство прочтения и интерпретации драматических произведений	
§ 7. Сценические интерпретации.....	51
§ 8. Методические приемы активизации читательских интерпретаций.....	59
Глава 5. Педагогическая мастерская по литературе	
§ 9. Теоретические аспекты проведения педагогических мастерских по литературе.....	67
§ 10. Педагогическая мастерская по литературе как технология творческой деятельности читателя.....	72
«Мне говорить, что сердце отдавать...» (вместо заключения)	84

Приложения

<i>Приложение 1.</i> «Слово о полку Игореве» и архитектура древнерусского собора.....	93
<i>Приложение 2.</i> Обучение школьников выразительному чтению лирических произведений (конспекты уроков).....	101
Стихотворение И.А. Бунина «Детство».....	101
Стихотворение К.Д. Бальмонта «Осень».....	106
Школа мастерства: изучение основ стихотворной речи.....	110
Лирические стихотворения М.Ю. Лермонтова «Утес», «На севере диком...», «Тучи».....	113
«К горному небу летящие звуки...» (стихотворение А.К. Толстого «Благовест»).....	117
<i>Приложение 3.</i> Жизнь поэтического произведения в контексте культуры (мастер-класс по анализу стихотворения А.С. Пушкина «Царскосельская статуя»).....	123
<i>Приложение 4.</i> «Нельзя пред вечной красотой не петь, не славить, не молиться...» (стихотворение А.А. Фета «Венера Милосская»).....	131
<i>Приложение 5.</i> Анализ и интерпретация повести А.С. Пушкина «Пиковая дама» (конспекты уроков).....	133
Тайна «Пиковой дамы» А.С. Пушкина.....	133
Символический смысл тайны трех карт в «Пиковой даме» (повесть А.С. Пушкина и опера П.И. Чайковского).....	138
<i>Приложение 6.</i> Изучение очерка Н.С. Лескова «Леди Макбет Мценского уезда» (система уроков).....	145
Тема любви в очерке Н.С. Лескова «Леди Макбет Мценского уезда».....	145
Интерпретация очерка Н.С. Лескова «Леди Макбет Мценского уезда» режиссером Р.Г. Балабаном.....	150
<i>Приложение 7.</i> Песнь болью о Боли (фильм Р.Г. Балабана «Леди Макбет Мценского уезда»).....	157
<i>Приложение 8.</i> «Нам бы про душу не забыть. Нам бы немножко добрее быть...» (конспект урока-беседы по киноповести В.М. Шукшина «Калина красная»).....	160

<i>Приложение 9.</i> Анкета К.С. Станиславского (творческие работы учащихся по комедии А.С. Грибоедова «Горе от ума»).....	167
<i>Приложение 10.</i> Конспекты педагогических мастерских по литературе.....	170
Нравственные заповеди Ф.А. Абрамова (мастерская самопознания по циклу рассказов «Трава-мурава»).....	170
Париж Оноре де Бальзака (мастерская письма по роману «Отец Горио»).....	176
Поэт-эгофутурист Игорь Северянин (мастерская письма и построения знаний).....	185
«В мастерской художника Ван-Бока» (мастерская-презентация по роману В. Набокова «Приглашение на казнь»).....	191
Библиографический список	202



ПАМЯТИ ПРОФЕССОРА В.Г. МАРАНЦМАНА (1932–2007)

Приходя в себя или к себе,
Вдруг услышишь музыку вселенной
И увидишь в прорези мгновенной,
Где разрыв, где свет в твоей судьбе.
В.Г. Маранцман

Не кровными детьми я здесь богат,
а теми, кто искал дорогу к духу...
В.Г. Маранцман

30 июля 2012 года – дата радостная и одновременно печальная для всех, кто любит, помнит Владимира Георгиевича Маранцмана, доктора педагогических наук, профессора, литературоведа, поэта, просто удивительного человека...

30 июля 1932 года он родился. Его приход в этот мир оставил добрую память. Владимир Георгиевич прошел большой жизненный путь, щедро одарив тех, кто имел счастье видеть, слышать его, общаться с ним. Но он с нами и сегодня, потому что живы его идеи, востребованы книги, статьи, потому что остались благодарные ученики в самых отдаленных уголках России и зарубежья.

Владимир Георгиевич Маранцман стоял у истоков филологического факультета Северодвинского филиала Поморского государственного университета имени М.В. Ломоносова (ныне гуманитарный институт филиала САФУ в г. Северодвинске). Для открытия первой кафедры в Северодвинском отделении (1989 год) необходим был доктор, профессор. Владимир Георгиевич откликнулся на наше приглашение, став по совместительству профессором кафедры общегуманитарных и психолого-педагогических дисциплин.

лин. Его приезды были событием и для студентов, и для преподавателей, и для учителей города Северодвинска. Профессор В.Г. Маранцман читал спецкурсы по проблемам анализа и интерпретации художественных произведений на уроках литературы, литературного творчества учащихся, развития устной и письменной речи школьников. В те непростые 1990-е годы он выступал перед северодвинскими и архангельскими учителями с лекциями по актуальным направлениям современной методики преподавания литературы, знакомил с Программой по литературе для основной и полной средней школы, над которой работал коллектив кафедры методики преподавания русского языка и литературы Российского государственного педагогического университета имени А.И. Герцена.

Моя первая встреча с Учителем произошла сорок лет назад в городе Ленинграде, на филологическом факультете Ленинградского государственного педагогического института имени А.И. Герцена, давшем путевку в профессию, в жизнь. А потом было учительство в Выборгском районе города Ленинграда, аспирантура на кафедре методики преподавания литературы ЛГПИ, многочисленные встречи с Владимиром Георгиевичем Маранцманом на научных конференциях в Ленинграде, в Москве. И какой духовной, душевной, интеллектуальной радостью был приезд этого замечательного человека, автора известных книг и статей, методических рекомендаций, ставших настольными для учителей-словесников, в наш северный город.

Сегодня мы говорим о феномене – «открытой методике» Владимира Георгиевича Маранцмана. Что же это за феномен? В «открытой методике», по словам профессора В.И. Целиковой, ученицы В.Г. Маранцмана, «самое главное – отсутствие... заранее предрешенного смысла, противостояние любой схеме». Суть «открытой методики» – «в ставке на творческое чтение, где “правит бал” воссоздающее и творческое воображение читателя, его эмоциональная и интеллектуальная реакция, его личная интерпретация произведения» [Целикова, с. 229]. «Эта методика изучения произведений систематически и последовательно готовит ученика к творческому восприятию мира, к пониманию его не как Космоса, где торжествует раз и навсегда установленный Логосом порядок, а к восприятию мира с его принципиальной неоднозначностью...» [там же, с. 230].

5 января 2007 года Владимира Георгиевича не стало... Однако, как показала I Международная научно-практическая конференция памяти В.Г. Маранцмана «Академический школьный учебник – дорога в будущее», которая состоялась в ноябре 2007 года в любимом Учителем городе Пушкине, имя профессора Владимира Георгиевича – в благодарной памяти учителей, студентов, методистов. Его книги вдохновляют и помогают жить увлеченно, преданно служить литературе, школе, науке.

Когда есть Память, когда она свята, когда пространства сливаются в одной точке, под единым куполом Храма Учителя, чувствуешь единение и боль, горечь и воскрешение. Эти чувства объединили учителей и вузовских преподавателей. На конференции обсуждались проблемы ЕГЭ по литературе, кризисные явления в школьной практике преподавания литературы, проблемы развития читателя-школьника.

С экрана смотрел на нас Владимир Георгиевич. Немного странным было ощущение от сочетания современных технических средств и ясного, теплого взгляда Учителя, его живого присутствия, участия.

Все мы, приехавшие поклониться Учителю, были олицетворением Памяти, олицетворением Любви. Память же не поддается никакому объяснению, но объясняет все сама, расставляет все по своим местам: и пространство теряет границы, время замыкается в кольца, дробится на бусинки, растекается и вновь собирается в тугую пружину, конкретные люди соединяются в единую материю, покрывающую купол Храма.

И уйдя на дно от суеты,
Блеска солнца, громких восхищений,
В тишине я понял, как просты
Таинства душевных просветлений.

Светлой памяти Учителя посвящено учебное пособие «Интерпретационная деятельность учащихся на уроках литературы», в подготовке материалов которого приняли участие благодарные ученики: учителя-словесники, студенты и выпускники Северодвинского филиала Поморского государственного университета имени М.В. Ломоносова, учащиеся школ города Северодвинска. Второе издание пособия, посвященное восьмидесятилетию со дня рождения В.Г. Маранцмана, выходит в Северном (Арктическом) федеральном университете имени М.В. Ломоносова.

В ноябре 2012 года в гуманитарном институте филиала САФУ в г. Северодвинске состоится региональная научно-практическая конференция, посвященная жизни и творчеству В.Г. Маранцмана.

Мы, северяне, выражаем признательность Елене Константиновне Маранцман, приславшей один из проблемных вопросов, который задавал Владимир Георгиевич слушателям и над которым мы предлагаем поразмышлять читателям: «Можно ли сказать, что Шекспир “духовным оком” был в Вероне? Почему?»